

## ÎN C H E I E R E

31 ianuarie 2024

mun. Chișinău

### CURTEA SUPREMĂ DE JUSTIȚIE

Completul de judecată, în componența:

Președinte, judecător

Judecători

Oxana Parfeni

Diana Stănilă

Aliona Donos

examinând conflictul negativ de competență apărut între Judecătoria Cahul, sediul Central și Curtea de Apel Cahul,

în cauza civilă, la demersul Ministerului Justiției al Republicii Moldova cu privire la recunoașterea și executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrare străine, emisă de Curtea de Arbitraj din orașul Moscova, Federația Rusă la 18 noiembrie 2022, privind încasarea sumelor bănești de la Societatea cu Răspundere Limitată „Travel-Tur”,

#### c o n s t a t ă :

La 15 noiembrie 2022, Ministerul Justiției al Republicii Moldova a depus, la Judecătoria Cahul, sediul Central, demers privind examinarea cererii creditorului Întreprinderea Unitară de Stat „Мосгруппа”, or. Moscova, cu privire la recunoașterea și executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrare străine emisă de Curtea de Arbitraj din orașul Moscova, Federația Rusă, la 18 noiembrie 2022, privind încasarea sumelor bănești de la Societatea cu Răspundere Limitată „Travel-Tur”.

Prin încheierea din 14 iulie 2023 a Judecătoriei Cahul, sediul Central, s-a declinat competența Judecătoriei Cahul, sediul Central, de la examinarea demersului Ministerului Justiției al Republicii Moldova și s-a transmis spre examinare cauza civilă la Curtea de Apel Cahul, conform competenței stabilite la art. 475<sup>1</sup> alin. (1) din Codul de procedură civilă.

Prin încheierea din 20 decembrie 2023 a Curții de Apel Cahul, s-a constatat conflictul negativ de competență apărut între Judecătoria Cahul, sediul Central și Curtea de Apel Cahul, la examinarea cauzei civile, la demersul Ministerului Justiției al Republicii Moldova cu privire la recunoașterea și executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrare străine, emisă de Curtea de Arbitraj din orașul Moscova, Federația Rusă, la 18 noiembrie 2022, privind încasarea sumelor bănești de la Societatea

cu Răspundere Limitată „Travel-Tur”. S-a suspendat procesul civil și s-a transmis dosarul Curții Supreme de Justiție, pentru soluționarea conflictului negativ de competență.

Studiind materialele cauzei, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție constată competența Curții de Apel Cahul de a judeca cauza civilă, din motivele ce succed.

În conformitate cu art. 44 alin. (1), (3) din Codul de procedură civilă, instanța judecătorească în fața căreia s-a ivit conflictul de competență jurisdicțională suspendă din oficiu procesul și înaintează dosarul către instanța în drept să soluționeze conflictul de competență.

Conflictul de competență dintre două sau mai multe judecătoria care nu țin de aceeași curte de apel ori dintre o judecătorie și o curte de apel, ori între curțile de apel se judecă de Curtea Supremă de Justiție.

În virtutea art. 44 alin. (9) din Codul de procedură civilă, instanța competentă să judece conflictul de competență soluționează, fără citarea participanților la proces, conflictul dintre instanțe printr-o încheiere, care nu se supune nici unei căi de atac.

Potrivit art. 32 alin. (1) din Codul de procedură civilă, nimeni nu poate fi lipsit, fără consimțământul său, de dreptul la judecarea cauzei sale de către o instanță sau de judecătoria în a căror competență cauza respectivă este dată prin lege, cu excepția cazurilor expres stabilite de prezentul cod.

Conform art. 475 alin. (1) și (2) din Codul de procedură civilă, o hotărîre arbitrală este considerată ca fiind străină dacă: a) este pronunțată pe teritoriul unui stat străin; b) este emisă pe teritoriul Republicii Moldova, dar legea aplicată procedurii arbitrale este a unui stat străin.

Poate fi recunoscută și executată în Republica Moldova o hotărîre arbitrală străină emisă, în conformitate cu o convenție arbitrală, pe teritoriul unui stat străin care este parte la Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, adoptată la New York la 10 iunie 1958, precum și o hotărîre arbitrală străină ale cărei recunoaștere și executare sînt reglementate fie prin tratatul internațional la care Republica Moldova este parte, fie în baza principiului reciprocității în ceea ce privește efectele hotărîrii arbitrale străine.

Din normele precitate se atestă că, poate fi recunoscută și executată, în Republica Moldova, o hotărîre arbitrală străină emisă, în conformitate cu o convenție arbitrală, pe teritoriul unui stat străin care este parte la Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, adoptată la New York, la 10 iunie 1958, precum și o hotărîre arbitrală străină a cărei recunoaștere și executare sunt reglementate fie prin tratatul internațional, la care Republica Moldova este parte, fie în baza principiului reciprocității, în ceea ce privește efectele hotărîrii arbitrale străine

Așadar, potrivit art. 1 pct. (2) și (3) din Convenția privind recunoașterea și executarea sentințelor arbitrale străine, adoptată la New York, la 10 iunie 1958, prin sentințe arbitrale se înțeleg nu numai sentințe date de către arbitri

numiți pentru cazuri determinate, ci, de asemenea, și acelea care sunt date de către organe de arbitraj permanente cărora părțile li s-au supus.

În momentul semnării sau ratificării prezentei Convenții, aderării la ea sau notificării de extindere prevăzute la articolul X, orice Stat va putea, pe bază de reciprocitate, să declare că va aplica Convenția numai la recunoașterea și executarea sentințelor date pe teritoriul unui alt Stat contractant.

Totodată, relevante sunt și dispozițiile art. 475<sup>1</sup> din Codul de procedură civilă, potrivit cărora cererea de recunoaștere și executare a hotărârii arbitrale străine se prezintă curții de apel în a cărei circumscripție se află domiciliul/reședința sau sediul părții împotriva căreia este invocată hotărârea arbitrală străină, iar în cazul în care aceasta nu are domiciliul/reședința sau sediul în Republica Moldova ori domiciliul/reședința sau sediul acesteia nu sînt cunoscute – curții de apel în a cărei circumscripție sînt situate bunurile acesteia.

La caz, din materialele dosarului rezultă că, Ministerul Justiției al Republicii Moldova a înaintat Judecătoriei Cahul, sediul Central, demersul cu privire la recunoașterea și executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii din 18 noiembrie 2020 a Curții de Arbitraj din orașul Moscova, Federația Rusă, prin care s-a încasat din contul Societății cu Răspundere Limitată „Travel-Tur” în beneficiul Întreprinderii Unitare de Stat „Мосгруппа”, or. Moscova, datoria în sumă de 9000 ruble rusești și cheltuielile de judecată în sumă de 2000 de ruble rusești.

Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție reiterează că, în condițiile speței, cererea privind recunoașterea și executarea hotărârilor arbitrare străine pe teritoriul Republicii Moldova urmează a fi examinată de către Curtea de Apel Cahul, după procedura prevăzută de art. 475 - 475<sup>3</sup> din Codul de procedură civilă.

Din considerentele redate, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție constată competența Curții de Apel Cahul, la judecarea cauzei civile, la demersul Ministerului Justiției al Republicii Moldova cu privire la recunoașterea și executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrare străine, emisă de Curtea de Arbitraj din orașul Moscova, Federația Rusă la 18 noiembrie 2022, privind încasarea sumelor bănești de la Societatea cu Răspundere Limitată „Travel-Tur”.

În conformitate cu art. 44 alin. (3), 269-270, 475<sup>1</sup> din Codul de procedură civilă, Completul de judecată al Curții Supreme de Justiție

#### d i s p u n e :

Se constată competența Curții de Apel Cahul, pentru examinarea cauzei civile, la demersul Ministerului Justiției al Republicii Moldova cu privire la recunoașterea și executarea pe teritoriul Republicii Moldova a hotărârii arbitrare străine, emisă de Curtea de Arbitraj din orașul Moscova, Federația

Rusă la 18 noiembrie 2022, privind încasarea sumelor bănești de la Societatea cu Răspundere Limitată „Travel-Tur”.

Se remite cauza civilă pentru examinare Curții de Apel Cahul.  
Încheierea nu se supune niciunei căi de atac.

Președinte, judecător

Oxana Parfeni

Judecători

Diana Stănilă

Aliona Donos